



ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ

Βρυξέλλες, 2.12.2002
COM(2002) 677 τελικό

2002/0284 (ACC)

Πρόταση

ΑΠΟΦΑΣΗΣ ΤΟΥ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟΥ

**Σχετικά με τη θέση που πρόκειται να λάβει η Κοινότητα στο πλαίσιο του συμβουλίου
σύνδεσης που συνεστήθη με την ευρωπαϊκή συμφωνία μεταξύ των Ευρωπαϊκών
Κοινοτήτων και των κρατών μελών τους, αφενός, και της Ρουμανίας, αφετέρου, που
παρατείνει το σύστημα διπλού ελέγχου της εξαγωγής ορισμένων προϊόντων χάλυβα από
τη Ρουμανία προς την Κοινότητα για το χρονικό διάστημα από την ημερομηνία έναρξης
ισχύος της απόφασης του συμβουλίου σύνδεσης έως την ημερομηνία προσχώρησης της
Ρουμανίας στην Ευρωπαϊκή Ένωση**

(υποβληθείσα από την Επιτροπή)

ΑΙΤΙΟΛΟΓΙΚΗ ΕΚΘΕΣΗ

Στόχος του συστήματος διπλού ελέγχου είναι να βελτιωθεί η διαφάνεια και να αποφευχθούν πιθανές εκτροπές του εμπορίου. Το σύστημα αυτό βασίζεται στη διάταξη της ευρωπαϊκής συμφωνίας ΕΕ-Ρουμανίας¹ που παρέχουν τη δυνατότητα σε κάθε συμβαλλόμενο μέρος να θεσπίσει διοικητική διαδικασία με σκοπό την ταχεία ενημέρωση σχετικά με τις τάσεις της ροής των εμπορικών συναλλαγών. Το 1996, τα συμβαλλόμενα μέρη συμφώνησαν να καθιερώσουν τέτοιο σύστημα για τις ρουμανικές εξαγωγές ορισμένων προϊόντων χάλυβα με προορισμό την Κοινότητα.

Κάθε έτος έως το 2001 αυτό το σύστημα διπλού ελέγχου παρατεινόταν με κοινή συμφωνία για το χρονικό διάστημα από 1ης Ιανουαρίου έως 31 Δεκεμβρίου του αντίστοιχου έτους. Το σύστημα αυτό εισήχθη εκ νέου το 2002 με την απόφαση αριθ. 3/2002 του συμβουλίου σύνδεσης² για το χρονικό διάστημα από την 1η Ιουλίου έως τις 31 Δεκεμβρίου 2002.

Κατά τη συνεδρίασή της στις 23 Οκτωβρίου 2002, η διμερής ομάδα επαφών συμφώνησε να συστήσει στο συμβούλιο σύνδεσης να παραταθεί το σύστημα διπλού ελέγχου για το χρονικό διάστημα από την ημερομηνία έναρξης ισχύος της απόφασης του συμβουλίου σύνδεσης έως την ημερομηνία προσχώρησης της Ρουμανίας στην Ευρωπαϊκή Ένωση.

Σκοπός της συνημμένης πρότασης είναι να καθορίσει τη θέση που πρόκειται να λάβει η Κοινότητα στο πλαίσιο του συμβουλίου σύνδεσης ΕΕ-Ρουμανίας ώστε να παρατείνει το σύστημα διπλού ελέγχου για το χρονικό διάστημα από την ημερομηνία έναρξης ισχύος της απόφασης του συμβουλίου σύνδεσης έως την ημερομηνία προσχώρησης της Ρουμανίας στην Ευρωπαϊκή Ένωση.

¹ ΕΕ L 357, 31.12.1994, σ. 2.

² ΕΕ L 227, 23.8.2002, σ. 38.

Πρόταση

ΑΠΟΦΑΣΗΣ ΤΟΥ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟΥ

Σχετικά με τη θέση που πρόκειται να λάβει η Κοινότητα στο πλαίσιο του συμβουλίου σύνδεσης που συνεστήθη με την ευρωπαϊκή συμφωνία μεταξύ των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων και των κρατών μελών τους, αφενός, και της Ρουμανίας, αφετέρου, που παρατείνει το σύστημα διπλού ελέγχου της εξαγωγής ορισμένων προϊόντων χάλυβα από τη Ρουμανία προς την Κοινότητα για το χρονικό διάστημα από την ημερομηνία έναρξης ισχύος της απόφασης του συμβουλίου σύνδεσης έως την ημερομηνία προσχώρησης της Ρουμανίας στην Ευρωπαϊκή Ένωση

ΤΟ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟ ΤΗΣ ΕΥΡΩΠΑΪΚΗΣ ΕΝΩΣΗΣ,

Έχοντας υπόψη:

Τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας, και ιδίως το άρθρο 133,

Την πρόταση της Επιτροπής,

Την απόφαση του Συμβουλίου και της Επιτροπής, της 19ης Δεκεμβρίου 1994, σχετικά με τη σύναψη της ευρωπαϊκής συμφωνίας μεταξύ των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων και των κρατών μελών τους, αφενός, και της Ρουμανίας, αφετέρου, και ιδίως το άρθρο 2 παράγραφος 1,

Εκτιμώντας τα εξής:

- (1) Η ομάδα επαφών που αναφέρεται στο άρθρο 11 του πρωτοκόλλου αριθ. 2 της ευρωπαϊκής συμφωνίας μεταξύ των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων και των κρατών μελών τους, αφενός, και της Ρουμανίας, αφετέρου, η οποία τέθηκε σε ισχύ την 1η Φεβρουαρίου 1995³, συνήλθε στις 23 Οκτωβρίου 2002 για να συζητήσει τις τάσεις στις εισαγωγές από τη Ρουμανία στην Κοινότητα προϊόντων χάλυβα και, στα πλαίσια του άρθρου 34, παράγραφος (2) της εν λόγω συμφωνίας, αναγνώρισε την ανάγκη να υπάρχει μία διοικητική διαδικασία που θα επιτρέπει την ταχεία ενημέρωση σχετικά με τις τάσεις των εμπορικών ροών, ώστε να διασφαλιστεί ότι δεν θα τεθεί σε κίνδυνο η επίτευξη των στόχων της συμφωνίας.

³ ΕΕ L 357, 31.12.1994, σ. 2.

- (2) Η ομάδα επαφών συμφώνησε επομένως να συστήσει στο συμβούλιο σύνδεσης που συγκροτήθηκε με το άρθρο 106 της συμφωνίας να παραταθεί για το χρονικό διάστημα από την ημερομηνία έναρξης ισχύος της απόφασης του συμβουλίου σύνδεσης έως την ημερομηνία προσχώρησης της Ρουμανίας στην Ευρωπαϊκή Ένωση το σύστημα διπλού ελέγχου που θεσπίσθηκε το 1996 με την απόφαση αριθ. 3/95 του συμβουλίου σύνδεσης⁴ και που εισήχθη εκ νέου με την απόφαση αριθ. 3/2002⁵ για το χρονικό διάστημα από την 1η Ιουλίου έως τις 31 Δεκεμβρίου 2002.
- (3) Τα μέρη επιθυμούν να προωθήσουν την ορθή και ισόρροπη ανάπτυξη του εμπορίου χάλυβα μεταξύ της Κοινότητας και της Ρουμανίας.
- (4) Το συμβούλιο σύνδεσης, αφού συγκέντρωσε όλες τις σχετικές πληροφορίες, αποφάσισε ότι η αποδεκτή για τα δύο μέρη λύση που διαταράσσει το λιγότερο δυνατόν τη λειτουργία της συμφωνίας είναι η παράταση του συστήματος διπλού ελέγχου, χωρίς ποσοτικά όρια, των εισαγωγών στην Κοινότητα ορισμένων προϊόντων χάλυβα για το χρονικό διάστημα από την ημερομηνία έναρξης ισχύος της απόφασης του συμβουλίου σύνδεσης έως την ημερομηνία προσχώρησης της Ρουμανίας στην Ευρωπαϊκή Ένωση.

ΑΠΟΦΑΣΙΖΕΙ:

Η θέση που θα τηρήσει η Κοινότητα στο πλαίσιο του συμβουλίου σύνδεσης, που συνεστήθη με την ευρωπαϊκή συμφωνία μεταξύ των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων και των κρατών μελών τους, αφενός, και της Ρουμανίας, αφετέρου, όσον αφορά τις εξαγωγές ορισμένων προϊόντων χάλυβα από τη Ρουμανία στην Κοινότητα, και ειδικότερα η παράταση του συστήματος διπλού ελέγχου, βασίζεται στο σχέδιο απόφασης του συμβουλίου σύνδεσης που είναι προσαρτημένο στην παρούσα απόφαση.

Βρυξέλλες, [...]

*Για το Συμβούλιο
Ο Πρόεδρος*

⁴ EE L 325, 30.12.1995, σ. 51.

⁵ EE L 227, 23.8.2002, σ. 38.

ΑΠΟΦΑΣΗ Αριθ...../2002 ΤΟΥ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟΥ ΣΥΝΔΕΣΗΣ ΕΕ - ΡΟΥΜΑΝΙΑΣ

της..... 2002

που παρατείνει το σύστημα διπλού ελέγχου που θεσπίστηκε με την απόφαση αριθ. 3/2002 του συμβουλίου σύνδεσης για το χρονικό διάστημα από την ημερομηνία έναρξης ισχύος της απόφασης του συμβουλίου σύνδεσης έως την ημερομηνία προσχώρησης της Ρουμανίας στην Ευρωπαϊκή Ένωση.

ΤΟ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟ ΣΥΝΔΕΣΗΣ,

Εκτιμώντας τα εξής:

- (1) Η ομάδα επαφών που αναφέρεται στο άρθρο 11 του πρωτοκόλλου αριθ. 2 της ευρωπαϊκής συμφωνίας για τη σύνδεση μεταξύ των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων και των κρατών μελών τους, αφενός, και της Ρουμανίας, αφετέρου⁶, η οποία τέθηκε σε ισχύ την 1η Φεβρουαρίου 1995, συνήλθε στις 23 Οκτωβρίου 2002 και συμφώνησε να συστήσει στο συμβούλιο σύνδεσης που συγκροτήθηκε με το άρθρο 106 της συμφωνίας να παραταθεί για το χρονικό διάστημα από την ημερομηνία έναρξης ισχύος της απόφασης του συμβουλίου σύνδεσης έως την ημερομηνία προσχώρησης της Ρουμανίας στην Ευρωπαϊκή Ένωση, το σύστημα διπλού ελέγχου που θεσπίστηκε το 1996 με την απόφαση αριθ. 3/95⁷ του συμβουλίου σύνδεσης και που εισήχθη εκ νέου με την απόφαση αριθ. 3/2002⁸ για το χρονικό διάστημα από την 1η Ιουλίου έως τις 31 Δεκεμβρίου 2002.
- (2) Το συμβούλιο σύνδεσης, αφού συγκέντρωσε όλες τις σχετικές πληροφορίες, συμφώνησε με την παραπάνω σύσταση,

ΑΠΟΦΑΣΙΖΕΙ:

Άρθρο 1

Το σύστημα διπλού ελέγχου που θεσπίστηκε με την απόφαση αριθ. 3/2002 του συμβουλίου σύνδεσης παραμένει σε ισχύ για το χρονικό διάστημα από την ημερομηνία έναρξης ισχύος της απόφασης του συμβουλίου σύνδεσης έως την ημερομηνία προσχώρησης της Ρουμανίας στην Ευρωπαϊκή Ένωση. Στο προοίμιο και το άρθρο 1, παράγραφος 1 της απόφασης, οι μνείες στο χρονικό διάστημα "από την 1η Ιουλίου έως τις 31 Δεκεμβρίου 2002" αντικαθίστανται από τις μνείες "από την ημερομηνία έναρξης ισχύος της παρούσας απόφασης έως την ημερομηνία προσχώρησης της Ρουμανίας στην Ευρωπαϊκή Ένωση".

Άρθρο 2

Τα εμπορεύματα που αποστέλλονται στην ΕΚ από την 1η Ιανουαρίου 2003 έως την ημερομηνία έναρξης ισχύος της παρούσας απόφασης εξαιρούνται του πεδίου εφαρμογής της παρούσας απόφασης.

⁶ EE L 357, 31.12.1994, σ. 2.

⁷ EE L 325, 30.12.1995, σ. 51.

⁸ EE L 227, 23.8.2002, σ. 38.

Άρθρο 3

Η παρούσα απόφαση αρχίζει να ισχύει την 10η ημέρα από τη δημοσίευσή του στην Επίσημη Εφημερίδα των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων.

Βρυξέλλες,

Για το Συμβούλιο
Ο Πρόεδρος